



## **NURSERY / STAY & PLAY - Registration / Inscription 2022-23**

Name / Nom, Prénom:

DOB / Date de Naissance:

Mother tongue / Langue maternelle:

Attendance / Fréquentation:  Tuesday / mardi  
 Thursday / jeudi  
 Friday / vendredi

Contact:

Full address / Adresse complète:

Telephone and mobile numbers / Telephones fixes et portables:

Email:

Emergency contact / En cas d'urgence:

Other / Divers:

Allergies:

Insurance details / Assurances maladie/accident:

Paediatrician details / Détails du pédiatre:

First Aid – authorisation to give arnica in the event of an accident / Premiers Secours – autorisation à donner des granules d'arnica en cas d'accident:

Collection rights – who is authorised to collect your child, Droits de récupération – qui peut venir chercher votre enfant:

## Terms & Conditions

**Registration** is typically for the entire academic year, but can be made throughout the year. A non-refundable fee of CHF 100.- is required to secure your place and is used to update toys, books and craft items.

A nursery morning is confirmed as running with a minimum **5 participants** and follows the **school dates and bank holidays as directed by the Vaud Canton.**

**Prices** are calculated for the year and invoiced over 10 months (September – June):

1 morning per week – 165 CHF per month  
2 mornings per week – 325 CHF per month  
3 mornings per week – 485 CHF per month

Payment must be paid by the 5<sup>th</sup> of each month and can be done so via bank transfer:

BCV CH93 00767 000L 5393 1639  
or TWINT:  
+41 79 207 42 29

For children starting mid-year, a **pro rata** rate will be calculated for the first month of attendance.

Should space allow, children may attend an additional **“drop-in”** morning for CHF 50.- due in cash at drop-off.

Children are asked to come with **named closed-back-slippers, nappies and a water cup / bottle**. Teddies / doudous / binkies are most welcome though must remain at Kensington English when going outside.

Kensington English declines all responsibility in regards to **accidents, damage and eventual loss of property**. Families are responsible for the actions of their children and ensuring their insurance policies cover all eventualities, including destruction of property.

**I confirm that I have read and agree to the terms and conditions of Kensington English, including all policies available online.**

Lieu, date, signature

## Conditions Générales

**L’inscription** se fait, en principe, pour une année scolaire mais peut être établie à n’importe quel moment. Une finance d’inscription de CHF 100.- est demandée pour confirmer votre inscription ainsi que le renouvellement de matériel pédagogique.

Une matinée s’ouvre dès 5 enfants et a lieu **selon le calendrier scolaire et les jours fériés du Canton de Vaud.**

**Le tarif** est calculé pour l’année payable en 10 fois avant le 5 du mois en cours (septembre – juin) :

1 matinée / semaine – 165 CHF par mois  
2 matinées / semaine – 325 CHF par mois  
3 matinées / semaine – 485 CHF par mois

Les paiements peuvent s’effectuer soit par virement bancaire sur le compte :

BCV CH93 00767 000L 5393 1639  
Soit par TWINT :  
+41 79 207 42 29

Pour les enfants qui commencent en cours d’année, un montant **pro rata** sera calculé pour le premier mois de fréquentation.

Une matinée **dépannage** reste possible si les places permettent au prix de CHF 50.- dus à l’arrivée de l’enfant.

Kensington English demande que chaque enfant soit muni avec des **pantoufles fermés à l’arrière, des couches et une tasse / gourde d’eau nommées**. Les doudous sont les bienvenus chez Kensington English mais doivent rester à l’intérieur lors des sorties.

Kensington English décline toute responsabilité vis-à-vis aux **accidents, dégâts et/ou pertes matériels par un tiers**. Les familles sont responsables des actions de leurs enfants et s’assurent que leurs polices d’assurance, y compris la dégradation matérielle occasionnée par l’enfant.

**J’atteste avoir pris connaissance des conditions générales de Kensington English ainsi que celles des polices disponibles sur le site.**

Lieu, date, signature de Kensington English